

L'école prend son nom de la ville où elle a son siège: Otranto, la ville plus orientale d'Italie, point de rencontre de l'Orient et l'Occident.

L'école est située au centre historique de Otranto, dans un ancien palais des premières années du XX siècle, **à 20 mt de la mer**. Elle est équipée d'un laboratoire informatique, de salle audio-visuelle, une salle multimedia équipée d'une bibliothèque-vidéothèque.

*Le but de l'école est de faire revivre la vocation naturelle de Otranto au cosmopolitisme et l'élargissement des horizons culturels récupérant l'idée de Otranto "carrefour de cultures". **Otranto c'est le point de rencontre des cultures passées : on peut y rencontrer les Arabes, les Grecs, les Normans, les populations celtiques, les Espagnols et Fedréric II. Terre de passage de l'Occident vers l'Orient et vice versa de tout peuple qui a laissé son empreinte.***

UNE ECOLE A L'AVANT-GARDE

L'école est en contact avec d'autres partners européens dans l'élaboration de projets novateurs dans le champ de l'étude des langues. Elle fait partie du programme *LINGUA*, un network européen sur l'enseignement des langues où elle collabore avec d'autres institutions pour le développement de matériaux et méthodes didactiques

Notre Institut est promoteur (en collaboration avec la ville de Otranto) d'événements culturels (stages, workshops et meetings internationaux) sur des projets et sujets qui sont définis chaque année et qui impliquent des écoles à l'étranger. Tout cela grâce aux programmes d'échanges de la Communauté Européenne.

Elle est siège de préparation de l'**examen C I L S** (Certificat de l'Italien comme langue étrangère) reconnu officiellement par le Ministère des Affaires Etrangères. Un certificat CILS peut être utilisé pour le travail et l'étude pour lesquels on demande parfois une déclaration officielle de compétence linguistique (consultez la fiche [Description des cours](#)).

SALENTO: LA PORTE D'ORIENT

OTRANTO: une petite ville médiévale pour de grandes vacances. Centre historique et artistique très important, s'élève sur une des mers les plus belles d'Italie, éternement limpide et avec des couleurs intenses. Pour découvrir cette ville charmante il faut la vivre, en découvrir les traditions. La séduction est totale et irresistible. Elle conquère les âmes les plus méditatives et artistiques.

Pole d'attraction du tourisme internationale, elle est riche de vestiges qui témoignent une histoire intense et à fois dramatique. Le paysage d'Otranto offre des vues pleines d'effet et c'est le paradis pour ceux qui aiment vivre en contact avec la nature et la mer. La côte du Salento qui entoure Otranto est parfois vaste et sablonneuse avec **des plages incontaminées et bordées de dense pinède, et parfois rocheuse, riche de très beaux fonds de mer.**

Pourquoi choisir Otranto:

Otranto est une belle ville sur la mer à 50 km de Lecce, la ville principale. Otranto est située aussi à peu de distance des autres villes touristiques sur la côte. Le centre historique de la ville avec ses petites ruelles style arabe, se penche sur la mer, sur les belles plages à la sable blanche et très fine et à l'eau claire. Un service de bus et trains lie Otranto aux villes principales.

Ville touristique Otranto offre beaucoup d'hôtels, restaurants, magasins, supermarchés et banques. Elle offre aussi la possibilité de s'amuser dans les nombreux bars, discothèques, concert à la belle étoile, danses populaires dans la rue, etc...

LE SALENTO (Le Sud des Pouilles) commence à Lecce et finit au talon de l'Italie, déplacé à l'Orient comme si un Dieu grec, pour s'amuser, avait tiré envers lui cette botte. "Terre d'Otranto" s'appelait le Salento, **terre des Normands**. Et la ville qui lui donnait le nom était une petite puissance maritime appuyée sur l'Orient avec ses monastères comme San Nicola de Casole, un des lieux plus sophistiqués et plus cultivés de l'Europe du XIII siècle. Ici les moines copiaient des manuscrits précieux, ici on parlait grec et latin, ici on venait de Paris comme de Byzance. **Le monastère de Casole avait, de l'XI au XV siècle, dans tout le Sud de l'Italie une fonction d'anticipation de l'humanisme de l'Italie centrale. Ici fleurit un centre d'études qui rassemblait les codes anciens grecs et latins. Chez le scriptorium de Casole naquit, pour la première fois en Europe la maison de l'étudiant, la deuxième naquit à Londres en 1183. L'école de Casole devint le point de rencontre des savants d'Orient et d'Occident, ils s'échangeaient les codes, les expériences et leurs connaissances.**

Dans le Salento on respire une atmosphère particulière. Une atmosphère faite de presences jamais définies. Terre de dolmen et menhir, de grottes préhistoriques d'importance extraordinaire et de fouilles archéologiques, de lieux qui semblent magiques. Terre célébrée des écrivains les plus connus comme Virgile (Enée débarqua au Salento pour fonder Rome), Horace Walpole, écrivain anglais de 1700 avec son roman "The castle of Otranto" et nombreux spécialistes en anthropologie et en histoire de renommée internationale.

Le chef-lieu de province est LECCE, LA "FLORENCE DU SUD", une ville où s'égarer devient plus qu'un accident de parcours, c'est un devoir de l'esprit: Lecce, où le Baroque est plus qu'un style architectural c'est une façon de vivre le temps.

Le Salento, lieux dernier, finis terrae, terre "enveloppante" qui vit des nuances de l'imagination.

LA METHODE

"Et un disciple lui demanda: parles nous de l'enseignement. Et il dit: personne peut rien vous révéler, excepté ce qui déjà repose demi-endormi aux racines de votre Savoir.

Le Maître qui se promène avec ses disciples à l'ombre du temple ne prodigue pas sa connaissance, mais plutôt sa foi et son amour. S'il est vraiment sage, il ne vous impose pas d'entrer dans la maison de sa sagesse mais il vous guide au seuil de votre esprit.

L'astronome peut vous raconter de ce qu'il connaît de l'espace mais il ne peut pas vous livrer sa connaissance. Le musicien peut vous chanter le rythme qui envahit la création mais il ne peut pas vous donner son oreille qui arrête ce rythme ni sa voix qui le retentit.

Parce que la vision d'un être humaine ne prête pas ses ailes à un autre être humaine. Et comme chacun de vous est tout seul dans sa conscience de Dieu, de la même façon chacun doit être seul dans sa connaissance de Dieu et dans sa connaissance du monde".

Gبران Kahlil Gibran, *Le prophète*, 1923

L'IMPORTANCE DE LA METHODE

Les membres de l'équipe pédagogique sont tous titulaires de diplôme universitaire et ils ont une expérience très solide dans l'enseignement de l'Italien en tant que langue étrangère. Certains d'entre eux ont vécu à l'étranger et tous ont travaillé avec des étudiants de nationalité différente, ce qui leur a permis d'acquérir une sensibilité aux difficultés particulières de chaque étudiant.

Le service d'accueil et orientation didactique d'importance primordiale est basé sur les principes didactiques du **"project work"**: à son arrivée le tuteur vérifiera avec l'étudiant son niveau de connaissance linguistique, il l'aidera à établir ses objectifs réels et ils planifieront ensemble les étapes du **"projet d'étude"**. Le professeur a un rôle d'organisateur, de guide et animateur des phases du projet qui ne comprend pas seulement le cours institutionnel mais aussi le travail personnel réalisé hors du cours. Le but de ce travail est de permettre aux étudiants de profiter au maximum du temps à disposition pour l'étude des langues et d'éviter la dispersion d'énergies utiles.

ETUDIER L' ITALIEN AVEC UN ETUDIANT DE LANGUE MERE

l'école favorise des échanges et rencontres avec des personnes de langue-mère, une méthode que nos étudiants ont trouvé très efficace pour améliorer l'expression orale.

Etudier une langue en tandem signifie que deux personnes de langue différente (un italien et un étranger) travaillent ensemble pour s'aider réciproquement à améliorer la connaissance de la langue étrangère et des aspects de la culture du pays partner. Chacun est responsable de son étude, c'est à dire il décide ce qu'il veut apprendre, ce que le partner doit lui corriger, ce qu'il veut demander.

Les cours ont un lien directe avec la réalité extérieure, individuelle et collective. Tout ce qui arrive dans la ville et la région est rapporté au sein du cours. Toutes les expériences individuelles à l'extérieur sont encouragées par les cours parce qu'elles apportent des matériaux pour un travail systématique selon les principes de la linguistique appliquée.

Le contenu de l'enseignement et des activités est donc en lien directe avec:

- **l'actualité dans tous ses aspects et la vie de la ville et de la région;**
- **la formation, les choix et les objectifs des étudiants, leurs réactions sensibles, créatives, artistiques, intellectuelles et culturelles.**

LES COURS STANDARD ET INTENSIFS

Groupes petites : le petit nombre permet une participation plus active et un meilleur apprentissage de la langue

la **compréhension** est facilitée par l'usage des supports audio-visuels authentiques, films, émissions télévisées et programmes multimédia;

la **lecture** est approfondie par des articles de la presse, documents spécifiques, textes littéraires;

la **conversation** est améliorée par des débats, tables rondes et laboratoires de théâtre;

l'**écriture** est améliorée par la production de textes divers qui ont une perspective précise de communication selon les niveaux.

Chaque cours a une durée minimale de deux semaines et maximale de 12 mois. A chaque niveau correspond un programme linguistique et de grammaire approprié.

NIVEAUX DE CONNAISSANCE

• DEBUTANTS

acquisition de la capacité de communiquer en italien et d'élaborer des informations simples;
acquisition du vocabulaire général et de l'usage de la grammaire de base.

• MOYEN

acquisition de la capacité à faire face aux différentes situations de la vie quotidienne et d'exprimer son opinion grâce à l'amélioration de la grammaire et du vocabulaire.

• AVANCE

acquisition des trois aptitudes fondamentales d'une langue: écoute, production orale et écrite pour exprimer correctement ses opinions par rapport à des sujets complexes.

• EXCELLENT: *niveau de spécialisation*

analyse et étude des différentes formes du langage écrit et oral; leçons-sujet sur les aspects plus importants de la littérature, de la culture et civilisation italienne.

Le prix des cours comprend:

- entretien d'orientation à l'arrivée pour établir le niveau
- matériaux du cours (photocopies et un livre)
- usage des ordinateurs et des logiciels
- certificat de fin de stage
- carte étudiants pour des réductions dans les magasins, centres sportifs etc...
- activités culturelles et loisirs:** la visite guidée à Otranto est comprise dans le prix ; des excursions le samedi et visites guidées (avec un supplément de lit. 35.000 pour les guides spécialisées); **A LA DEMANDE:** petit-déjeuner avec les professeurs, rencontres avec des responsables culturels et socio-professionnels de la région, projections des plus beaux films du cinéma italien ; échanges linguistiques avec des étudiants italiens.

DATES DE DEBUT DES COURS: début: Lundi

7 jan; 21jan	4 fev; 18fev	4 mar; 18mar	2 apr; 15apr	6mai; 20mai	3jun; 17jun
1 jul; 15jul; 29 jul	5 aug; 26aug	9sept; 23sept	7 oct; 21 oct	4 nov; 18nov	Décembre: dates à la demande

-**UNE REDUCTION DU 10%** est à considérer sur les mois qui vont de Octobre à Mars. La réduction n'est pas calculée sur les leçons individuelles.

-L'école se réserve le droit de modifier les prix et les dates

-1 heure = 50 minutes

-les étudiants peuvent choisir des semaines additionnelles.

-Inscription aux cours: lit. 135.000 (Euro 69.72)

-En cas il y a un seul étudiant pour chaque niveau les heures du cours standard seront transformées en 1 heure et demie de cours individuel.

-En cas de deux étudiants le cours sera réduit d'une heure (3 heures au lieu de 4 heures)

-Les étudiants peuvent choisir des semaines additionnelles.

COURS	HEURES/ SEMAINE	DUREE EN SEMAINES	PRIX Euro
<u>COURS STANDARD 1</u> 2 heures de grammaire+ 2 heures de conversation par jour : histoire de l'art, cuisine, cinéma ; visite guidée à la ville de Otranto et alentours	20	1 2 3 4 5 6	Euro 165.26 Euro 309.87 Euro 459.64 Euro 619.74 Euro 774.68 Euro 903.79
<u>COURS STANDARD 2</u> 1 heure de grammaire+ 1 heure de conversation par jour + 1 HEURES GRATUITES par semaine de culture italienne	11	1 2 3	Euro 136.86 Euro 247.89 Euro 340.86
<u>COURS INTENSIF</u> 6 heures de grammaire, conversation, actualité, culture + visite guidée à la ville de Otranto et alentours	30	1 2 3 4	Euro 335.69 Euro 619.74 Euro 903.79 Euro 1.234
<u>L'ITALIEN DE SPECIALITE:</u> -l'italien des affaires, l'italien de l'art, l'italien de la science, l'italien du droit, la littérature italienne <i>2 heures de grammaire/langue+ 2 heures d'italien de spécialité + visite guidée à la ville de Otranto et alentours</i>	20	les étudiants peuvent choisir le nombre de semaines de cours	Euro 232.40 une semaine
<u>COURS DE LANGUE ET CULTURE ITALIENNE</u> à travers le cinéma, théâtre, gastronomie, chansons... <i>(2 heures de grammaire/langue+ 2 heures de culture) + visite guidée à la ville de Otranto et alentours</i>	20	2 3 4	Euro 335.69 Euro 464.81 Euro 645.57
<u>COURS DE PREPARATION AUX EXAMENS ET AUX COURS DANS LES UNIVERSITES ITALIENNES</u>	20	2 3 4	Euro 325.36 Euro 454.48 Euro 573.26
COURS A LA DEMANDE (individuels et en group)	20	les étudiants peuvent choisir le nombre de semaines de cours	Prix d'une semaine £ 400.000 Euro 206.58
<u>STAGES POUR PROFESSEURS D'ITALIEN</u>	20	les étudiants peuvent choisir le nombre de semaines de cours	Prix d'une semaine Euro 232.40
<u>COURS INDIVIDUEL</u>			Euro 25.82 1 heure
<u>C I L S DIPLOME</u>	20	4	Euro 929.62
<u>cours de CUISINE ITALIENNE</u>	2 après-midis/semaine	On peut choisir le nombre de semaines de cours	Euro 103.29/1 semaine

DESCRIPTION DES COURS: COURS SPECIFIQUES, STAGES ET ATELIERS

N.B Les cours spéciales seront activés même s'il y a un petit nombre de participants.



L'ITALIEN DE SPECIALITE

L'ITALIEN DES AFFAIRES: ce cours intéresse tous ceux qui veulent développer leurs compétences linguistiques en économie et en commerce grâce à une progression thématique aidée par des supports audio-visuels, par l'étude de textes spécifiques, par des interventions de professionnels et par des stages brefs auprès d'entreprises. L'option *italien pour les affaires* comprend:

- **l'italien pour opérateurs du tourisme et du commerce:** le cours est organisé sur des activités de tous les jours: utiliser le téléphone, participer à un meeting, exposer des faits, rédiger des lettres, négocier. Le cours comprend des stages brefs (3/4 jours) en agences de voyage, hotels et offices du tourisme.
- **l'italien de l'économie et de la finance:** le cours s'adresse à des étudiants en économie et aux professionnels -directeurs, ingénieurs- qui ont des contacts commerciaux avec des sociétés internationales ou qui s'intéressent au marketing et aux marchés et qui ont besoin d'enrichir leur vocabulaire avec des mots techniques appropriés.

L'ITALIEN JURIDIQUE: étude du langage juridique.

L'ITALIEN DE LA MEDECINE ET DE LA SCIENCE: le cours s'adresse à tous ceux qui travaillent ou étudient dans un milieu scientifique où l'on parle italien.

L'ITALIEN DE L'ART ET DE L'ARCHEOLOGIE: étude des artistes et des courants principaux de l'art italien et analyse des oeuvres. Le cours comprend (sur requête) des visites aux musées, châteaux, expositions et sites archéologiques.

LA LITTERATURE ITALIENNE: étude monographique des auteurs les plus importants de la littérature italienne avec l'analyse et la critique littéraire des oeuvres.



LA CIVILISATION, LA CULTURE ET LA LANGUE ITALIENNE A TRAVERS:

-le cinéma et le théâtre: le cours examinera des aspects du cinéma par rapport aux problèmes et phénomènes sociaux de l'Italie contemporaine, à la littérature et à l'art.

-la gastronomie: découvre la gastronomie italienne! Le cours est une fois par semaine: les étudiants prépareront avec l'aide des professeurs les plats typiques de la cuisine italienne.

-la chanson italienne: étude de la tradition musicale italienne de l'histoire de l'Opéra à la chanson.

-les médias et la publicité: lire les journaux et regarder la télévision, commenter des articles et des émissions télévisées, apprendre la langue et la culture italienne à travers l'analyse de la publicité.

-la mode.



COURS DE PREPARATION AUX EXAMENS ET AUX COURS D'UNIVERSITES ITALIENNES

(pour étudiants étrangers qui fréquentent déjà ou veulent fréquenter l'Université en Italie):

L'objectif du cours est d'acquérir les techniques du travail pratiquées à l'Université, connaître le fonctionnement de l'enseignement supérieur en Italie, favoriser l'intégration dans le milieu universitaire. L'enseignement est basé sur l'acquisition progressive et systématique de la méthode de lecture, d'analyse et de production de textes (prise de notes, résumé, synthèse, compte rendu, argumentaire, reformulation orale ou écrite).

COURS A LA DEMANDE

Si vous avez un objectif linguistique spécifique lié à votre profession, vous pouvez le préciser dans la fiche d'inscription. Le programme est établi avec vous et l'organisme ou l'entreprise qui vous envoie, à partir d'une analyse de votre niveau linguistique et de vos objectifs.

L'objectif est d'acquérir ou développer des capacités linguistiques que vous devrez mettre en oeuvre immédiatement.

Les cours à la demande peuvent être **individuels** ou **collectifs** selon les demandes d'une entreprise ou un organisme. Le cours se déroule sur un rythme hebdomadaire de 20 heures;

STAGES PER PROFESSORI DI ITALIANO

- LETTERATURA ITALIANA MODERNA E CONTEMPORANEA (metodologia della letteratura e analisi letteraria)
- PRATICA COMUNICATIVA DELLA LINGUA E FONETICA CORRETTIVA DELLO SCRITTO E DELL'ORALE
- CIVILTA' DELL'ITALIA CONTEMPORANEA
- DIDATTICA E METODOLOGIA DELL'APPROCCIO COMUNICATIVO
- DIDATTICA DELL'ITALIANO COME LINGUA STRANIERA

Il corso comprende esercitazioni pratiche pedagogiche, con possibilità di osservare lezioni svolte. Il corso prevede un numero di settimane a scelta del candidato per un totale di 20 ore settimanali; i contenuti, i periodi e la durata possono essere determinati secondo i bisogni.

Verranno proposti i seguenti argomenti di aggiornamento:

-LETTERATURA ITALIANA MODERNA E CONTEMPORANEA: analisi di alcuni autori più significativi con comparazioni con il cinema italiano

-CIVILTA' DELL'ITALIA CONTEMPORANEA:

-approfondimento degli aspetti economici (differenze tra Italia del Sud e del Nord), storici e letterari dell'Italia

-il mammismo italiano, fenomeno sociologico complesso che genera altri aspetti come la Mafia, disoccupazione, ecc...

-la Mafia e mentalità mafiosa

-la politica italiana: con analisi di documenti

-viaggio nel folklore italiano: dal Carnevale, al Palio di Siena, al Tarantismo: analisi antropologica di queste tre tipologie.

-analisi comparativa dei maggiori film del cinema italiano

COURS DE PREPARATION POUR L'EXAMEN C I L S (chez l'Université pour Etrangers de Sienne)

Beaucoup d'entreprises italiennes qui travaillent à l'étranger ou qui veulent embaucher du personnel étranger ou des entreprises étrangères qui ont des rapports commerciaux avec l'Italie demandent le certificat **2CILS**: les étudiants étrangers qui possèdent ce niveau ne passent pas l'examen d'entrée dans les Universités italiennes.

CERTIFICATS FRANCAIS : -Alliance Française, certificato CEFP1 -DELFI 1° grado

-Alliance Française, certificato CEFP 2 -DELFI 2°

-Alliance Française, certificato DL -DALF

-Alliance Française, certificato DS

-Alliance Française, certificato DHEF

PROGRAMME DES ACTIVITES

• EXCURSIONS GUIDEES Prix: Euro 20.65

LA GRECIA SALENTINA (LA PARTE GRECA DEL SALENTO): visite des 9 villes où l'on parle grec, analyse de la conception grèque de la ville et de la vie. Us et coutumes de cette zone et ressemblances avec la Grèce.
-châteaux de Corigliano; Soleto ville des sorcières; Sternatia, la ville bâtie sur le vide, sur des moulins à huile souterrains du XVI siècle pour la production de l'huile d'olive: analyse de la production de l'huile d'olive dans un de ces moulins à huile

-Monuments préhistoriques: dolmen et menhir

-les plus belles églises byzantines (église de S. Stefano, église de Santa Caterina)

TOUR GUIDATO DELLA COSTA NORD: les très belles plages du Salento, les lacs Alimini, Torre dell'Orso, S.Andrea avec ses petites baies de sable blanche, S. Foca et le site archéologique.

TOUR GUIDATO DELLA COSTA SUD: S. Nicola di Casole, les restes d'un important monastère de la période byzantine: premier monastère-université d'Europe et la seconde bibliothèque plus importante de la Méditerranéenne, point de rencontre du monde culturel du XII siècle; les fermes fortifiées et les tours du XVI siècle. Halte pour admirer le paysage; S. Cesarea Terme et le style arabe des maisons; Castro et la Cave Zinzulusa avec les stalactites et stalagmites.

VISITE GUIDEE A LA VILLE DE LECCE: appelée Florence du Sud et capitale du Baroc.

ITINERAIRES ENO-GASTRONOMIQUES: la route du vin et de l'huile d'olive; haltes pour goûter les spécialités de la cuisine locale; la route de l'artisanat.

• ACTIVITES DE LA SEMAINE

Les activités suivantes peuvent être proposées

-visite guidée de la ville d'Otranto:	GRATUIT
-visite guidée de l'église bizantine souterraine:	GRATUIT
-Projection des films du cinéma italien:	GRATUIT
-Les chansons italiennes:	GRATUIT
-Cours pour la préparation de la pâte faite à la maison:	Euro 7.74

6 MOTIFS POUR CHOISIR L'ECOLE PORTA D'ORIENTE

- la notre est une petite école
- pour nous les exigences de nos étudiants sont à la première place; l'enseignement est fait en tenant compte des caractéristiques de chacun; c'est pourquoi nos classes sont formées de petits groupes
- la nouveauté et l'exclusivité de la "[methode](#)"
- le professionnalisme des professeurs et leur rapport directe avec leurs étudiants
- le rapport qualité/prix des cours et des services
- l'assistance minutieuse sur place
- la magie du lieu: **Otranto**, une des localités touristiques plus belles du Sud de l'Italie où CULTURE et VACANCE est un binôme possible

COMMENT ARRIVER A OTRANTO

Otranto n'est pas très loin comme il peut sembler:

seulement 2 heures de vol de toutes les capitales européennes!!

Otranto se trouve à 50 Km de Lecce (gare de trains) et à 95 km de Brindisi (aéroport). Il y a des bus de la gare et de l'aéroport jusqu'à Otranto

- On arrive à Lecce et à Brindisi de toutes les gares et aéroports italiens et européens. Liaisons directes Milano/Roma-Lecce/Brindisi.
- Bus-service de Brindisi aéroport jusqu'à Lecce ; train de Lecce à Otranto
- L'école propose par ailleurs un service payant de transfert de l'aéroport et la gare.

LOGEMENT

Marquer par une croix le logement chiosi:

LOGEMENT	2 SEMAINES (Euro / personne)		3 SEMAINES (Euro / personne)		4 SEMAINES (Euro / personne)	
	chambre double	chambre à une place	chambre double	chambre à une	chambre double	chambre à une place
APPARTEMENTS A PARTAGER (Euro 18 par semaine pour la dépense de gas, d'eau et d'électricité et le change du linge toutes les 2 semaines)	Euro 196.25	Euro 232.40	Euro 294.38	Euro 348.60	Euro 392.50	Euro 464.81
MINI APPARTEMENTS PRIVES POUR 1, 2, 3 PERSONNES OU POUR FAMILLES	pour informations sur les prix et sur les différentes typologies contacter l'école porta.doriente@libero.it					
FAMILLE les prix se réfèrent à une chambre à une place et comprend seulement le petit-déjeuner les familles sont choisies soigneusement par l'école	Euro 335.6		Euro 438.9		Euro 542.2	
HOTEL	Euro 36.15/46.48 par jour+petit-déjeuner+déjeuner					

Notes :

-L'appartement est réservé de le dimanche soir avant le commencement des cours jusqu'au samedi matin après la fine des cours. Une semaine ou semaine supplémentaire:

chambre double: Euro 121.36; chambre à une place: Euro 139.44

-supplément pour le nettoyage final de toutes les appartements: Euro 26

-supplement pour haute saison (Julliet et Aout): Euro 61.97

-Les apartments sont tous au centre ville et à peu de metrès de la plage.

FICHE D'INSCRIPTION



Porta d'Oriente
Istituto di lingua e cultura italiana

Via Madonna del Passo s/n, 73028 Otranto (Lecce) ITALY
TEL 0039 338 4562722 tel/fax 0039 0836 801964 e-mail: porta.doriente@libero.it
<http://www.porta-doriente.com>

Nome e cognome: (nom)	Sig. (M.)	Sig.ra (M.lle)
Data e luogo di nascita: (date et lieu de naissance)		
Nazionalità: (nationalité)		
Professione: (profession)		
Indirizzo: (adresse)		
tel fax e-mail:		

Hai già studiato l'Italiano?: (avez-vous déjà étudié l'italien?)		
Scuola/università: (école ou université)		
Indirizzo: (adresse)		
Livello: (niveau)	elementare <input type="checkbox"/> (élémentaire)	medio <input type="checkbox"/> (moyen)
	avanzato <input type="checkbox"/> (supérieur)	eccellente <input type="checkbox"/> (excellent)

Desidero iscrivermi ai seguenti corsi: (Je désire m'inscrire aux cours suivants)

data inizio corso date de début	data fine corso date finale	N° settimane total semaines	Tipo di corso cours

Data di arrivo/ date d'arrivé.....	heure
Con/avec:	<input type="checkbox"/> aereo/avion numéro
	<input type="checkbox"/> treno/train <input type="checkbox"/> pullman/car
	<input type="checkbox"/> macchina/voiture <input type="checkbox"/> je désire le service transfer de l'école

Come avete conosciuto la scuola?/Comment avez-vous connu l'école?

.....

CONDITIONS GENERALES D'INSCRIPTION ET REGLEMENT

L'inscription aux cours ordinaires et spéciaux de langue et culture italienne doit parvenir au secrétariat de l'école **10 jours avant le commencement des cours**; pour les cours des mois d' **Août l'inscription est à faire 20 jours avant**;

Pour s'inscrire aux cours, il est nécessaire de:

- remplir la demande d'inscription (ci-jointe);
- joindre la photocopie d'une pièce d'identité;

joindre le reçu du premier versement (le 30% du prix du cours choisi) et de l'inscription - qui sera réglé par :

-mandat international postale adressé à: Scuola Porta d'Oriente, via Madonna del Passo sn, 73028 Otranto (LECCE)

-virement bancaire sur le compte courant bancaire N.29500 (ABI 3140, CAB 79620), chez la BANCA 121, Via Umberto I - agence de Cutrofiano 73020 (LECCE) Italia, à l'ordre de MARSELLA TERESA (directeur général) ;

-chèque international ou Eurocheque

Dans le motif du versement, indiquer le nom de l'étudiant, le cours choisi et la période. Les frais de virement ne sont pas à la charge de l'école. L'école confirmera l'inscription par lettre, fax ou e-mail.

Après réception de la confirmation il faut virer le reste au moins **2 semaines avant le commencement du cours**. Pour les inscriptions au dernier moment un versement unique est obligatoire.

RENONCEMENTS :

-Les étudiants qui commencent le cours en retard ou finissent le cours en avance ne peuvent pas être remboursés.

-Les renoncements aux cours doivent être communiqués à l'école par lettre avec avis de réception, télégramme, fax ou e-mail. Si le renoncement est communiqué 30 jours avant le commencement du cours, l'école retient 50% du prix du cours + l'inscription. Si le renoncement arrive plus tard, avant le commencement du cours l'école retient la somme entière.

COURS :

-Les cours sont ouverts du Lundi au Vendredi et ils peuvent être tenus le matin et l'après-midi. L'école est fermée pendant les jours de fête nationale.

Premier jour à l'école : on vous attend à 8.30. Si c'est la première fois que vous étudiez italien vous commencez la leçon le jour même. Toutes les autres étudiants feront un test pour établir le niveau et commenceront le cours le jour suivant. Après le test les tuteurs vous expliqueront l'organisation des cours et vous donneront des renseignements sur la ville.

En cas où il y a un seul étudiant pour chaque niveau les heures du cours standard seront transformées en 1 heure et demie de cours individuel. En cas de deux étudiants le cours sera réduit d'une heure (3 heures au lieu de 4 heures).

LOGEMENT : L'appartement est réservé du dimanche soir avant le commencement des cours jusqu'au samedi matin après la fin des cours. L'école est seulement un intermédiaire entre le locataire et les étudiants, pourtant elle n'est pas responsable de leurs rapports. Cependant l'école est disponible à aider les étudiants en cas de problèmes. Le linge est changé toutes les deux semaines. Contactez l'école ou le propriétaire au moins 2 jours avant votre arrivée. L'argent payé pour le logement n'est pas remboursable.

TRANSFER : L'école organise un service transfert de l'aéroport de Brindisi et la gare de Lecce à Otranto. Indiquez sur la fiche d'inscription si vous voulez ce service, indiquez aussi le jour et l'heure de votre arrivée. Contactez l'école par téléphone en cas de délai.

ASSURANCE :

les participants ne sont pas assurés en cas de maladie, accident et vol. Les citoyens de la Communauté Européenne ne paient pas les frais médicaux s'ils emmènent le certificat E111 qu'ils peuvent demander chez les services de la santé publique de leur pays avant le départ. Les étudiants des pays qui n'appartiennent pas à la Communauté Européenne doivent s'informer chez les autorités locales s'ils sont assurés pendant leur séjour à l'étranger.

VISA :

Les citoyens américains n'ont pas besoin d'un visa pour entrer en Italie. Les citoyens des autres pays doivent contacter l'Ambassade italienne la plus proche pour les permis de séjour.

CHANGEMENT DE PROGRAMMES ET DE PRIX :

l'école se réserve le droit de modifier les programmes et les prix.

la personne s'engage à participer au stage mentionné. Elle a pris connaissance des conditions et les accepte toutes.

Date.....

Signature.....

6 MOTIFS POUR CHOISIR L'ECOLE PORTA D'ORIENTE

- la notre c'est une petite école
- pour nous les exigences de nos étudiants sont à la première place; l'enseignement est fait en tenant compte des caractéristiques de chacun; c'est pourquoi nos classes sont formées de petits groupes
- la nouveauté et l'exclusivité de la "[methode](#)"
- le professionnalisme des professeurs et leur rapport directe avec leurs étudiants
- le rapport qualité/prix des cours et des services
- l'assistance minutieuse sur place
- la magie du lieu: **Otranto**, une des localités touristiques plus belles du Sud de l'Italia où CULTURA et VACANZA est un binôme possible

COMMENT ARRIVER A OTRANTO

Otranto n'est pas très loin comme il peut sembler:

seulement 2 heures de vol de toutes les capitales européennes!!

Otranto se trouve à 50 Km de Lecce (gare de trains) et à 95 km de Brindisi (aéroport). Il y a des bus de la gare et de l'aéroport jusqu'à Otranto

- **On arrive à Lecce et à Brindisi de toutes les gares et aéroports italiens et européens. Liaisons directes Milano/Roma-Lecce/Brindisi.**
- **Bus-service de Brindisi aéroport jusqu'à Lecce ; train de Lecce à Otranto**
- **L'école propose par ailleurs un service payant de transfert de l'aéroport et la gare.**

SCUOLA PORTA D'ORIENTE

Corso Garibaldi 28

Adresse postale: via Madonna del Passo s/n

73028 Otranto (Le) Italia

tel 0039 338 4562722 tel/fax 0039 0836 801964

<http://www.porta-doriente.com>

porta.doriente@libero.it

